

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délután
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

FIGYELŐ

A szebb jövő jegyében

A legfiatalabb világbirodalomnak, Olaszországnak fiatal külügyminisztere, Ciano gróf feleségével, Mussolini leányával több napot töltött körünkben.

Ciano gróf, az abessziniai hadjárat egyik hőse, Európa legfiatalabb, de már eredményekben gazdag munkásságra visszatekintő külügyminisztere hivatalos minőségben jött hozzánk.

Az olasz-magyar megbeszélés ismét egy újabb lépés a béke és haladás útján, amelyet kiépíteni a római jegyzőkönyvek országai legfontosabb feladatuknak tűztek ki.

Ciano grófnak és feleségének számos alkalmat nyílott felismerni az igaz baráti magyar érzelmeiket és mielőtt elhagyta volna Magyarország földjét, meleg üdvözlését küldte viszonzásul a magyar népnek. Hangoztatta üzenetében, hogy a fasiszta Olaszország és népe mély rokonszenvvel viszonyozza azokat az érzelmeiket, amelyek Magyarország lelkét összekötik Olaszország lelkületével. Magyarország kormányzójának közelgő római látogatásakor szándékozik az olasz nép ismételt kifejezésre juttatni szeretetét a magyar nép iránt.

S ez a szeretet, s a szeretetnek olyan lelkes megnyilvánulása, a — mellyel Róma és egész Olaszország népe várja a mi kormányzóinkat, újabb hatalmas visszhangra talál minden magyar lélekben. A két ország népének legbensőbb érzelmei jutnak kifejezésre a római látogatás ünnepnapjain, amelyek a legméltóbb megpecsételői a jobb magyar jövőt ígérő olasz barátságának. S ebben a barátságban és a belőle fakadó eredményekben töretlenül bizunk és remélünk. Megrendíthetetlen a bizalmunk, hogy amiként a másik barátságos nagyhatalom, Németország éppen az elmúlt napokban jutott el nemzeti önállósága utolsó korlátozásának megszüntetéséhez, az olasz-magyar baráti együttműködés alapján mi is röviden eljutunk összes bilincseink lehullásához s ebből nemcsak nekünk lesz hasznunk, hanem Európa minden békeszerető népének is.

Belső kibontakozás

A magyar politikai életnek az utóbbi napokban számos olyan jelenségét észlelhettük, amelyek megnyugtatók és örvendetesek, mert alkalmasak arra, hogy kikü-

szöbbszörjének a magyar közéletből nyugtalanító kérdéseket.

Az ifjúság elhelyezkedése ügyében a most folyó statisztikai adatgyűjtés anyagának feldolgozása után történnek széleskörű intézkedések. De ezt megelőzően is cselekszik a kormány. Amint a miniszterelnök közölte, rövidesen foglalkozik a minisztertanács azokkal az adatokkal, amelyeket a miniszterek terjesztettek elő arrafelől, hogy a minisztériumokban hány olyan nyugdíjas munkaező dolgozik, aki ezért külön fizetést kap és hányan vannak olyanok, akiknek feleségeik is állami alkalmazásban vannak. Az a terv, hogy ezeknek 75 százalékat elbocsátják. A megmaradó 25 százalékat a rendkívül méltánylást

érdemlő esetek teszik ki. A diplomás és nem diplomás kezdők önálló egzisztenciájának elősegítésére két milliós alapot létesítenek, amelyből olcsó, vagy kamatmentes kölcsönt adnak.

A nagy tömegeket érintő földreformos földek sulyos kérdései megoldását a Házban többször sürgették. A gazdasági helyzet javulását a kormány most fel akarja használni arra, hogy az agrártömegek gyógyítását vegye elő. A földek árát leszállítják, de ezeket a mérsékelt árakat aztán behajtják. A falusi kislakásépítések-nél is további engedményeket tesznek. Az említetteken kívül még több vonatkozásban látunk kedvező jelenségeket, amelyek együttvéve jobb jövővel biztatnak.

A 20 éves sátoraljaujhelyi általános Népkonyha „utolsó” ebédje

Megható külsőségek között meleg szeretettel ünnepelték gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, a Népkonyha megalkotóját — Hála és elismerés a kiváló munkatársaknak

Megható és bensőséges esemény zajlott le vasárnap délután a sátoraljaujhelyi általános Népkonyhának a gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné-utcán lévő házában.

Háromszáz ujhelyi szegény gyűlt egybe az ebédre mint minden nap. A vasárnapi ebédnek azonban különös jelentősége volt.

Ez volt az utolsó ebédje annak a Népkonyhának, amelyet a grófné, a vármegye Nagyszonya anyagi szívvvel, de ugyanakkor a nagy egyéniség lelkesedésével és akaraterejével alkotott meg a semmiből.

Husz évvel ezelőtt a világháború borzalmái következtében, idebent a front mögött egy másik front támadt fel, ahol harcba kellett szállni a kegyetlen ellenség, a nyomoruság ellen.

A grófné, aki az általa alapított dohánygyári kórházban valóban heroikus önfeláldozással várta a vértől ázott, fagytól dermedt és nyomoruságtól elkinzott hősöket hozó vonatokat, mihelyt ezt a kórházat férfiakat is megszégyenítő fáradhatatlan buzgalomával átsegítette a kezdet nehézségein, — tekintetét máris a másik front — a nyomor frontja felé fordította.

Nagy volt a szegénység Ujhelyben s fájdalmasak a háboru által

az emberek megélhetésén is ütött sulyos sebek.

Igy született meg az ujhelyi Népkonyha.

És a grófné szíveket gyújtva, áldozatos elszánással vetette magát az újabb küzdelembe.

A hosszú évek során temérdek fáradság után olyan sulyos akadályok álltak el lépten-nyomon a Népkonyha működésének útját, hogy már szinte kétségbe kellett esni. De a fanatikus lélek, mely ott lobogott a Nagyszonyának minden cselekedetében, minden megpróbáltatáson és akadályon diadalmaskodott.

„Ebben a küzdelemben” — miként a *Zemplén* a Népkonyha tíz éves jubileuma alkalmából írta — „legméltóbb munkatársa” volt a grófnének a Népkonyha akkori ügyvezető igazgatója, néhai Juhász Jenőné, aki a legnehezebb időkben fáradságot nem ismerő tettelel, készséggel, nagy szívósággal és odaadással felejtethetlenné tette magát a grófné oldalán Sátoraljaujhely város történetében. Az ő örökét a munkában és a lelkes agilitásban leánya, dr. Nagy Béláné foglalta el, aki édesanyja fenekölt szellemében fáradozott a nemes cél érdekében. Őszinte elismerés és köszönet a legszerényebb szavak ennek a nagy és nehéz munkának méltatására.

Husz esztendő segítők munká-
után határozották el a Népkonyhá-

nak Sátoraljaujhely város házi kezelésébe való átadását, hogy mint városi intézmény könnyebben elviselhesse a jövő egyre szaporodó és sokirányú feladatait. A város egy husz esztendő kiprobált, nagyszerű intézményt kap készen a vármegye Nagyszonyától és kitűnő munkatársaitól.

A Népkonyha hétfői átadása előtt vasárnap délután volt a 20 éves jubileumához elért „magánintézménynek” utolsó ebédje, melyen háromszáz szegény kapott bőséges és izletes ellátást.

Ennek az ebédnek összes költségeit dr. Nagy Béláné és fivére Juhász Jenő miniszteri tanácsos fedezték édesanyjuk emlékeztére.

A megható aktuson megjelent báró Waldbott Frigyesné, Mária Alice királyi hercegnő, dr. Fáy István főispán és felesége, Bernáth Aladár alispán és felesége, dr. Orbán Kálmán polgármester és felesége, az ujhelyi uriaszonyok színe-java, a Népkonyha agilis férfi munkatársai és számosan a város közéleti tényezői közül.

A grófné meleg szeretettel övezve, meghatott szavakkal fordult az összegyűlt szegényekhez, akik mély megilletődéssel hallgatták nagy jötevőjüket.

Beszédében visszaemlékezett a grófné a Népkonyha küzdelmes és gondterhes napjaira és azokra a kiváló egyéniségekre, akik segítették őt ebben a nagy, igen nagy áldozatos munkában. Visszaemlékezett gróf Széchenyi Lászlóné, Wanderbill Gládyis nagyjelentőségű anyagi segítségére.

Azután Juhász Jenőné fáradhatatlan buzgalomára.

„Csak én tudom mennyit dolgozott” — mondotta. „Sokat, nagyon sokat”.

Majd dr. Nagy Bélánének köszönte meg lelkes működését és értékes segítségét.

Végül elérzékenyült a grófné hangja és kérte, hogy férjéről se feledkezzenek meg, aki szintén nagyon sokat segítette őt abban, hogy ezt az intézményt husz éven át minden nehézség ellenére is ilyen szépen és eredményesen fenn tartani lehetett.

November 15-től kezdve a város házi kezelésében folyik tovább a Népkonyha működése, melyet értesülésünk szerint „Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné Népkonyhának” fognak elnevezni.

A Nagyszonyának és munkatársainak örök példát adó áldozatos szelleme éljen tovább az intézményben és akkor ez a nagy mű tovább is áldást és meglepetést fog árasztani sokat szenvedett városunkban.

Az alispánválasztás előtt

Még csak december hó 1-én jár le az alispáni állásra meghirdetett pályázati hirdetmény, de máris csaknem teljesen kialakultnak tekinthető a helyzet.

A törvényhatósági bizottságnak tulnyomóan legnagyobb része már az előkészítő értekezlet jelöltje, Bornemisza Miklós bodrogi fősztolgabíró mellett kötötte le magát és a bizottság hangadó tényezői körében általános a meggyőződés, hogy az alispánválasztás csakugyan úgy fog lefolyni, mint ahogy azt báró Waldbott Frigyes a Zemplén-nek adott nyilatkozatában kívánatosnak vélte, hogy t. i. lehetőleg minden különvéleményt mellőzve, mindenki vesse alá magát a többség kívánságának, hogy majd az új alispán egyhangú bizalom alapján foglalhassa el állását.

Ösmeretek már mindazok a közérdekű érvek, melyek alapján a jelölés az előkészítő értekezleten megtörtént.

Ezeknek a közérdekű és a vármegye erőteljes haladásának ígéretét magukban hordozó érvektől indítva a Zemplén, mely 67 év óta az egységes zempléni szellemnek és összefogásnak hirdetője, kihangsúlyozott meggyőző déssel igyekszik szolgálni a törvényhatósági bizottság tulnyomó többségének állásfoglalását Bornemisza Miklós mellett, mert az ő megválasztását a legalkalmasabb utnak tekintjük arra, hogy a vármegye további fejlődése a közérdekben határozott és arravaló kezekbe kerüljön.

Bornemisza Miklós szerény, de önértékes hangú körlevele is meleg fogadtatásra talált és az általános vélemény ma már az, hogy az alispánválasztáson meglepetésről szó sem lehet.

Bornemisza Miklós életrajza

Ha Zemplénum vármegye évkönyveinek régi lapjait forgatjuk, sűrűn találkozunk a vármegye ősi történetében szereplő Bornemisza-kal. Egy egész sereg régi zempléni községben találkozunk az ősi felvidéki Bornemisza család tagjaival, akik közül Bornemisza Miklós bodrogi fősztolgabíró B. Györgynek leszármazottja, akinek a XVI. században a sárospataki járásban volt földbirtoka.

Bornemisza Miklós fősztolgabíró nagyatyjának B. Ágostonnak, Olaszliszka községben és környékén volt földbirtoka, az ő unokái az olaszliszka Hammersberg-nővérek.

Bornemisza Miklós édesatyja B. Lajos földbirtokos és hosszú éveken át országgyűlési képviselő volt.

Bornemisza Miklós Sárosvármegyénél kezdte meg vármegyei szolgálatát 1912-ben mint közigazgatási gyakornok, ahol csakhamar főispáni titkár lett.

A világháború egész tartama

alatt frontszolgálatot teljesített, előbb az orosz, majd az olasz harctereken.

Kilenc évvel ezelőtt lett a bodrogi járás fősztolgabírója s most tölti be közsztolgálatának 25-ik évét.

Jól sikerült

műsoros teadélután rendezett a Szociális Missziótársulat

A Szociális Missziótársulat vasárnap jótékony célú teadélután rendezett a Katolikus Kör helyiségeiben. A Kör dísztermét megtöltötte a közönség, melynek soraiban a katolikus társadalom előkelőségei csaknem teljes számban megjelentek, — meleg ünneplésben részvételével a műsor szereplőit.

A programot a Kamarazene Társaság a „Bagdadi kalifa“ nyitányával vezette be, s utána Boér Judit szoc. missziós nővér tartott rendkívül magas színvonalú előadást a ma katolikusának feladatairól.

Katonai szolgálat folyamán három ízben nyert legfelsőbb elismerést, míg polgári érdemei elismerésül egy ízben ugyancsak legfelsőbb elismerést nyert.

Felesége Szirmay Sarolta, aki id. dr. Szirmay Istvánnak, Zemplénum vármegye ny. tiszt főügyészenek leánya. Házasságukból két gyermek született: Miklós és Anna.

Veres Gizike szavalt ezután, előadói művészetéért meleg ünneplést érdemelve ki.

A Kamarazene Társaság Kéhler „Alföldi bucsuhangok“ című művét játszotta ezután, s a nivós programot egy mulatságos egyfelvonásos vigjáték zárta be, melyben Zboray Gaby, Zboray Klári, Braxatoris Cyrill, Bányai Jenő és György Pál műkedvelők tartották állandó derűtségben a közönséget.

A Szociális Missziótársulat hölgyei ezután teát és süteményt szolgáltattak fel a közönségnek, mely jó hangulatban sokáig együtt maradt.

Kedvező megoldás felé halad a polgári fiúiskola elhelyezésének ügye

Régóta vajdó kérdés Ujhelynek a polgári fiúiskola elhelyezésének ügye. Az iskola jelenleg nem képes feladatát maradéktalanul ellátni, s évről-évre a felvételre jelentkezők közül tekintélyes hányadot vissza kell utasítani, mert a rendelkezésre álló tanteremben nem lehet helyet szorítani.

A tanulók elhelyezése pedagógiai és közegészségügyi szempontból így is sok kívánivalót hagyóan történik. Öröndetes tehát, hogy az iskola elhelyezésének kérdésében illetékesek most kedvező megoldás

tárgyában állapodtak meg.

Az új polgári fiúiskola a tervek szerint a régi kórház területén nyerne elhelyezést. A telken jelenleg két jókarban levő és bérlakásokként hasznosított épület áll. A város ezt az 50.000 pengős értékű ingatlanokat ajánlja fel, s a szükséges építkezések, illetve átalakításokhoz államsegélyt kér.

Az ügyben pénteken délután a város jogügyi és pénzügyi bizottságai együttes ülést tartottak, s az ügy minden részletére kiterjeszkedő tárgyaláson a tervet magukévá tették.

Ujhelybe szökött

a hozományra felvett előleggel a nyiregyházi vőlegény

Egy feltűnően szép, kisírt szemű, szőke kislány állított be hétfőn a nyiregyházi rendőrkapitányság bünyűügyi osztályára. Sirástól elcsukló szavakkal mondta el panaszát a rendőrtisztnek. Feljelentést akar tenni hitlen vőlegénye ellen, aki az esküvő előtt elhagyta őt.

Izsépi Jolán, Bocskay-utcai lakos feljelentésében elmondta, hogy egy évvel ezelőtt ismerkedett meg vőlegényével, aki Romániából, mint katonaszökevény jött át Magyarországra s Nyiregyháza akart letelepedni. Hónapokig udvarolt a fiatal ember Izsépi Jolánnak, akit megszeretett és el akart venni feleségül. Már az esküvő napját

is kitűztek, csak egy akadály volt a házasságnak: a fiú nem kapott állást Nyiregyháza.

Egy napon azzal a kéréssel ment a menyasszonyhoz, hogy elmegy Sátorajauhelybe szerencsét próbálni, hátha ott el tud helyezkedni. Ehhez azonban néhány száz pengőre volna szüksége. A lány szívesen odaadta a pénzt és a vőlegénye elutazott. Azóta hosszú hetek multak el, a fiatal ember többé nem jelentkezett. A lány kereste is Sátorajauhelyben, de nem akadt nyomára. A nyomozás folyik.

Fizessen elő a „Zemplén“-re.

Sorrend és közérdek

Azok, akik a többség akaratához sehogysem akarnak igazodni, itt-ott azzal érvelnek, hogy „mégsem kellene mellőzni azt, aki soron következik“.

Csak az a kérdés, hogy vajjon ki az, aki soron következik?

A „Zemplén“ nézete szerint senki sem következik soron, mert ennek feltételezése teljesen ellentétben állana az önkormányzat lényegével.

Az alispáni állást mindig választás útján töltötték be, sőt a betöltésnek ilyen módját az 1929. évi közigazgatási törvény olyan fontosnak tartotta, hogy kimondta a választás titkosságát.

Az ősi felfogás, az önkormányzat és a törvény szelleme tehát feltétlenül a személyi rátermettség alapján való kiválasztást tartja szükségesnek és azt, hogy a törvényhatósági bizottság, mint az önkormányzat véleményének és akaratának képviselője, azt válassza meg, akinek megválasztását a közérdekű szempontokból a legmegfelelőbbnek tartja.

Minek volna máskülönben választás?

És miért volna a választás az önkormányzatnak évszázadok óta legfontosabb lényege, hogyha bárkinek előjoga lehetne az alispán-ságra, mint valami állami hivatalban megszokott és az évek egymásutánja után automatikusan bekövetkező előléptetésre?

Az alispán az önkormányzat feje és irányítója.

Ha első tisztviselőnek mondják is, mégis végtelenül messze esik a szűkebb értelemben vett köztisztviselői fogalomtól. Kiválasztásánál tehát semmiképpen sem lehet nézetünk szerint kizárólagos szempont az eltöltött szolgálati évek nagysága, hanem csak az ezen felelősségteljes tisztséghez megkívánható és a közérdekű szempontokból kielégítő egyéni rátermettség.

Hogy ezen álláspontunk helyes, erre nézve hivatkozhatunk még arra is, hogyha szétnézünk a társ-törvényhatóságok között, azt látjuk, miszerint a legtrikább eset az, hogy a szolgálati években igedősebb tisztviselő lesz az új alispán, hanem az alispánválasztást a közérdekű szempontok döntenek el.

De különben sem tartjuk helytállóknak ezt az egyedüli ellenérvként hangoztatott szölamot, mert hiszen úgy tudjuk, hogy a leg-hosszabb szolgálati idővel rendelkező tisztviselőink, akik eddigi buzgó és értékes munkásságuk alapján is méltán érezhetnék magukat máskülönben soron következőknek, nem is óhajtanak pályázni, mert áldozatkész megértéssel átérzik, hogy a közérdekű szempontok mindennek felett valók.

Tavasszal felépítik az ujhelyi OTI székházat

Az Országos Társadalombiztosító Intézet elnökségének intézkedésére tavasszal, mielőtt az idő enged, megkezdik az ujhelyi OTI székház felépítését a pénzügyigazgatóság mellett. Az építkezéssel egyik pesti szaklap értesítése szerint Szabó László budapesti okleveles építész biztáka meg.

Már csak a telektulajdonjogával kapcsolatos intézkedésre van szükség. Ez az ügy a képviselőtestület decemberi közgyűlése elé kerül.

Az építkezésre az OTI 98.000 pengőt fordít.

A város által a Dókus-féle telekből az építkezés céljára megvett és átadott 300 négyzetöl területen egyemeletes épület lesz az OTI székháza. Az épület földszintjén a rendelő helyiség, tágas váróterem, külön férfi és női vetkező helyiségek, a szakorvosi rendelők és egy altiszt lakás nyer elhelyezést. A székház emeleti részében az OTI kerületi pénztárának adminisztrációs hivatali helyiségeit helyezik el.

Vitéz Gömbös Gyula-utca — Szerencsen

Szerencs nagyközség képviselőtestülete csütörtökön délután közgyűlést tartott, melyen dr. Tóth Lajos ügyvéd indítványára mélyeséges részvétellel emlékeztek meg az egybegyűltek az újabb magyar történelem korán elköltözött nagy

vezéri egyéniségéről.

Az indítvány értelmében elhatározta a képviselőtestület, hogy örök emlékezetül a község egyik legszebb utcáját vitéz Gömbös Gyula néhai miniszterelnökről nevezi el.

Megkezdtek a Turistaház átépítését

Munkában a turisták — A főispán 400 pengős segélye

Értesítésünk szerint a Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztálya Tóth Dezső törvényszéki elnök bölcs irányítása és Czékus Miklós ügyvezető alelnök kiváló szakszerűsége és agilitása mellett dicséretre méltó fokozott munkásságot fejt ki.

Az Oláh István Turista Házat turista szálló céljaira készülnek átalakítani. Az átalakításhoz szükséges földmunkálatok már megkezdődtek. A szállót 24 ágyasra tervezik és egy fürdőszobával legalább a legszerényebb igényeket akarják kielégíteni. 30 fekvőhelyet rendeznek be az épület padlás-terében.

Megépítették a magashegyi silesikló-utat, melynek hossza 2300

méter. A ródli-pálya javítása folyamatban van. Közben pedig fáradságot nem ismerő páratlanul lelkes munkával építik ki az utjelzéseket és a szöveges utbaigazító táblákat — egyre messzebb.

Dr. Fáy István főispán méltányolva a lelkes munkát, a héten 400 pengő segélyt utalt ki az egyesületnek a földmunkához szükséges napszámbevérekre.

A szép reményekre jogosító lelkes turista munkára egyik legközelebbi számunkban szükségesnek tartjuk visszatérni.

Osztálysorsjegyet

Lőw Mihály helyi főárnsítónál vásároljon. Lőw sorsjegyei szerencsések!

Háboru a zsemlye-fronton

Az 5 filléres magasságban megszilárdulni látszó zsemlye és a 26 filléres rozskenyér körül napok óta ádáz harc folyik az ujhelyi pékek frontján.

A békét, melynek csendjét, csak a közönség drágaság elleni panasza zavartak némileg, az egyik Széchenyi-téri péküzlet tulajdonosa borította fel azzal, hogy a zsemlye árát 3 fillérré, a rozskenyérét 22 fillérré szállította le.

Erre az árromboló légi bombára az áregyezményes pékek tábora hatósági beavatkozást kért, mert szerintük a péktermékek ilyen áron, a közterhek megfizető iparosok által biztos tönkremenetelük nélkül nem árusíthatók. A hatóságok természetesen nem nyújthattak segít-

seget s az áregyezményes pékek erre 2 filléres zsemlyével és 20 filléres kenyérral válaszoltak kartársuknak. Ezért az árért ugyan csak a piacra adják árujukat, míg üzleteikben továbbra is tartják régi pozíciójukat.

Lapzártakor a pékek csatája még tart. Reméljük, hogy a békekötés után a hadisarcot nem a közönség fogja megfizetni.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Darvas János ig. tan. mádi előfizetők nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

Fején találta a -
hüvelykujját ...



Fájdalmas csapás — de rossz világításnál könnyen éri az embert ilyesmi. Miért takarékoskodik az árammal? Jobban jár, ha TUNGSRAM duplaspirállampát használ. Az sem fogyaszt több áramot, mégis 20%-ig terjedő fénytöbbletet biztosít.

TUNGSRAM
DUPLASPIRÁLLÁMPA
óvja szemét!

Zempléni képviselők

az országos politikában

Örömmel jegyzük fel, hogy a Nemzeti Egység Pártjának hatvan tagu országos központi vezetőségében két zempléni vármegyei képviselő kapott helyett; br. Láng Boldizsár a bodrogközi és Baross Gábor a sátoraljaujhelyi kerület képviselői.

A képviselőházban nagy érdeklődéssel tárgyalták a magyar-német kulturegyezményt. Törs Tibor a megyesszói kerület képviselője ismertette a Berlinben kötött egyezmény becikkelyezéséről szóló

javaslatot. Törs Tibor hangsúlyozta, hogy ebből az egyezményből az egész kulturális világra kedvező hatás árad. Beszéde végén Törs Tibor a film és rádióval kapcsolatos kérdésekről beszélt.

Az állásnélküli és ideiglenesen alkalmazott diplomások nagy küldöttsége Rätz Kálmánnak, a sárospataki kerület képviselőjének vezetésével szerdán nyújtotta át Hóman Bálint kultuszminiszternek emlékiratát, mely megrázó erővel mutatt rá az el nem helyezkedett ifjúság nagy problémáira.

Itt a vámház, hol a város vége?

Vámvita a 76-os kilométerkő körül

Sátoraljaujhely közönsége téli tüzelőfa szükségletének kétharmadát a gróf Károlyi-féle fateleptől szerzi be. Most, hogy hidegre fordult az időjárás, különösen sürgetővé vált a fabeszerzés, a Károlyi fatelep azonban ezidőszereint nem ad el fát.

Az eladás beszüntetésének előzményei még az ősszel indultak meg. A város ugyanis szeptember havától kövezei vámot követelt a fatelepről a városba irányított tűzifa szállítmányokért. A Károlyi fatelep, melytől eddig soha nem kérték a kövezei vámot, nem volt hajlandó fizetni, s hogy a kérdést rendezzék, az uradalom a városhoz fordult a kövezei vám ügyben.

A legutóbbi képviselőtestületi közgyűlés elutasította a kérelmet, mely a területhasználati szerződés pontjaira hivatkozott. Ebben ugyanis a város kövezei vám mentességet biztosít.

A város álláspontja ezzel szemben az, hogy a Károlyi fatelep a költözéséről ismert vámházon túl, „a város határán kívül” fekszik, s a kövezei vám mentes fát a „város területére” ismét behozva már terheli a vám. Néhány méterrel fordul meg az egész vita.

Érdekessége az ügynek, hogy a város vámhatárát képező 76-os kilométerkőtől a telep bejárata befelé, maga a telep kifelé esik, s így ez alapon is mindkét fél a

maga szempontjából magyarázhatja a vámmentesség, illetve kötelezettség kérdését. A fatelep azonban addig nem árusít fát, míg az ügyben megnyugtató döntés nincs, hiszen óriási költséggel terhelné a visszamenőleg egyszerre megfizetendő vám!

Salamoni megoldás: nem lehetne még pár méternyire kitolni azt az ominózus vámházat?

Első adomány

a Főméltóságú Asszony zempléni segélyakciójára

A Zemplén multheti számában beszámoltunk azokról a nagyszabású intézkedésekről, melyeket a vármegye főispánja tett a most következő téli inség leküzdése érdekében, megszervezve az inségakció mellett a Főméltóságú Asszony zempléni vármegyei segélyakcióját.

A főispán kérészózata és közvetlen segélykérő levelei csak a jövő hét elején kerülnek kibocsátásra, azonban már is befutott az első jelentősebb adomány: Munk György hernádnémeti földbirtokos a főispánnak száz mázsa szentet ajánlott fel a Főméltóságú Asszony segélyakciójára keretében Hernádnémeti község szegényei között való szétosztásra.

ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **Ünnepi Ottó-mise.** Pénteken reggel Ottó királyfi 24-ik születésnapja alkalmával ünnepi szentmisét tartottak az ujhelyi róm. kath. plébánia-templomban. — A szentmisét nagy papi segédlettel báró Vécsey Aurél pápai prelátnak pontifikálta.

— **Tiszteletbeli kinevezések.** A főispán dr. Chudovszky Jenő vármegyei közigazgatási gyakorlatot tiszteletbeli vármegyei aljegyzővé, dr. Liszy Eduárd városi fogalmazót pedig tiszteletbeli szolgabíróvá nevezte ki.

— **Kinevezés.** A belügyminiszter Borsos Boldizsár budapesti lakost az Országos Társadalombiztosító Intézet sátoraljaujhelyi kerületi pénztárhoz irodasegéd-tisztte kinevezte.

— **Ujabb 800 pengő zempléni tüzkárosultaknak.** A főispán előterjesztésére a belügyminiszter különösen indokolt esetekben számos szegénysorsu tüzkárosultnak juttatott segélyeket. Ezen a héten Varga István, Varga József és Fejtő András vilyi lakosok kaptak 800 pengő segélyt.

— **Szoller Aladár** a Nemzeti Bank volt ujhelyi fiókfőnöke nyugdíjaztatása után átvette most az Angol-Magyar Bank nyiregyházi fiókjának vezetését.

— **Az ujhelyi képviselő adománya.** Baross Gábor országgyűlési képviselő dr. Szentgyörgyi Zoltánné a MANSz ujhelyi elnöke címére 70 méter flanelt küldött a MANSz Széll Józsefné gyermekotthon szegény gyermekei részére.

— **Dr. Pauliczky István tb. főszolgabíró előadása Sárospatakon.** A sárospataki járás tiszti értekezletén dr. Pauliczky István tb. főszolgabíró, a vármegye kitűnő tisztviselője nagyszabású és élénk érdeklődéssel fogadott előadásban számolt be a budapesti közigazgatási továbbképző tanfolyamon szerzett értékes tapasztalatairól.

— **A Nemzeti Kaszinó szokásos közművelődési délutánjainak megnyitó előadását november 24-ikén kedden d. u. 6 órai kezdettel tartják meg.** Előadást tart Kerekes József százados tanulságos kémkedési esetekről, közreműködik még a Sátoraljaujhelyi Kamarazenekar. A belépődíjmentes előadásra mindenkit szívesen vár a rendezőség.

— **Uj ítéletet hoznak a sárospataki sajtóperben.** A debreceni ítélőtábla alaki okokból új ítélet hozatalára utasította az ujhelyi törvényszékét abban a rágalmazási perben, melyben Földes Lajos lapszerkesztőt egy havi, Szivós Géza nyug. MÁV titkárt pedig két heti fogházra ítélte a törvényszék.

— **Futballbírói tanfolyam Ujhelyben.** Az Északmagyarországi Játékvezető Testület a tél folyamán bíró előkészítő tanfolyamot rendez Sátoraljaujhelyen. A tanfolyam hallgatóinak összes költése személyenként 20 pengő. A tanfolyamot legalább 10 résztvevő jelentkezése esetén tartják meg.

— **A „DIANA” FÜRDŐBEN** f. évi november hó 24 én a k á d f ü r d ő egész nap nyitva.

— **Zempléni tűz ére k Szent Borbála-estje.** Mult év december 3 án rendezték meg a zempléni vármegyei tűzértisztek és tisztjelöltek első Borbála-napi bajtársi összejövetelüket. A mult évi Szent Borbála-est meleg sikere a rendezőket arra készítette, hogy a tűzér hagyományok ápolásának megfelelően rendszeresíteni fogják a tűzérök védőszentjének estjén való bajtársi összejöveteleket. A meghívók az ezévi Szent Borbála-estre már szét mentek s azokon bajtársi szeretettel hívják egybe a zempléni tűzérök taborát. A Városi Vigadóban december 3-án este rendezett társasvacsorára Bernáth Gyula városi pénztárnoknál kell jelentkezni.

Matárőr véres harca cigarettapapiros és tüzköves csempészekkel

Pénteken délután a berecki országot közelében cirkáló egyik határőr két gyanus embert látott. A határőr a két falusi embert megállásra kényszerítette s megállapította, hogy cigarettapapirt és tüzkövet csempészték be a határon.

Molnár Gyula és Lukács Zsigmond tiszalöki legények eleinte engedelmesen mentek a határőrrel, de hirtelen megtámadták s

— **Képkiallítás.** Nívós kiállítás nyílt meg a Vigadó épületében. A legjobb magyar mesterek márkás alkotásait élvezheti a műértő szem ezen a kiállításon. Jánossy, a Munkácsy iskola figurális matyó és sokácz kompozíciói kiemelkednek. Szépek Zempléni női akt és vadvirág csendélet képei. Iványi-Grünvald és Hermann Lipót lány balatoni hangulata. Zombory, Szentgyörgyi, Buday, Bernáth stb. szintén komoly képekkel szerepelnek. A tárlat folyó hó 24-ig minden nap megtekinthető.

— **1 lepedő, 1 párna, 7 kg. liszt és 2 kg. kenyér = 8 napi fogház.** Horváth Rozália sárospataki cigányasszony érdekes ügyben állott kedden a Köröskényi tanács előtt. A jövendőmondással és kuruzslással foglalkozó cigányasszony felkereste Timár József pataki napszámos feleségét. A hiszékeny asszonynak azt ígérte, hogy egész jövendő életének titkát feltárja előtte s a jövendőmondás céljára 1 lepedőt, 1 párnát, 7 kg. lisztet és 2 kg. kenyeret kért. A jósnő találatát adott Timárnénak egy keresztuton, mivel azonban a cigányasszony a találatán nem jelent meg, Timárné feljelentést tett a csendőrségen. A bíróság a már 7 ízben büntetett cigányasszonyt 8 napi fogházra ítélte.

— **A FAKSz-kölcsönből épült házak adómentessége.** A pénzügyminiszter rendeletben utasította a m. kir. adóhivatalokat, hogy a házádómentességet a háztulajdonosok kérelme nélkül hivatalból engedélyezzék és pedig a ház használatbavételének időpontjára visszamenő hatályal az ugynevezett FAKSz-kölcsönből épített olyan házakra, amelyeknek tulajdonosai a házádómentességért egyáltalában nem, vagy csak el-
késve folyamodtak.

— **Jobb világítás — jobb látás — jobb munka.** Az ember legértékesebb szerve a szem, mert szemünk közvetíti agyunkba környezetünk folyton változó képeit. A szem munkaképességének megőrzése a dolgozó ember legfontosabb érdeke. A megfelelő erősségű, káprázást nem okozó, jó világítás párosulva a szakember által gondosan készített szemüveggel, biztosítékot nyújt arra, hogy szemünk egészségét sokáig megőrizzük.

Siremlék-avatás

Néhai özv. Fuchs Mórné és néhai Fuchs Géza siremléke f. hó 22-én, vasárnap d. e. fél 12 órakor a helybeli izr sirkertben lesz felavatva.

csakhamar vad dulakodás kezdődött, melynek folyamán Molnár Gyula több késszurással sebesítette meg a szolgálatban levő közeget. Súlyosan megsérült Lukács Zsigmond is. A határőr végre segítséget kapott s így sikerült a két csempészt elfogni.

Molnár Gyula 1200 csomag papirt és 700 tüzkövet, Lukács 500 csomag cigarettapapirt hozott át

— **A zempléni vármegyei vásári helypénzdíjtelek csökkentése.** Kereskedelem- és közlekedéstudományi miniszter a közelmúltban küldötte le a miskolci Kerületi Kereskedelmi és Ipar-kamarához Zempléni vármegye vásártartó községeinek módosított helypénzdíjszabályzatait. A miniszter jelentősen mérsékelte az egyes díjteleket Tállya, Tarcál, Olaszliszka, Bodrogkeresztúr, Megyaszó, Szerencs, Tokaj és Sárospatak községek vásári helypénzdíjszabályzataiban.

A „Zemplén” a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja

— **Asztrologia dióháiban.** Vaskos kötetek jelentek már meg az asztrologiáról és a Színházi Élet e heti számában egy oldalra sűrít össze sok-sok vaskos asztrologiai könyvet. Ebből az egy oldalból csak a születési adatok alapján mindenki megtudhatja jó és rossz tulajdonságait, szerencsés vagy kevésbé szerencsés napjait és éveit. Darabmelléklet: „Ki vagyok én”. Szenzációs kottasláger, 32 oldalas gyermeklap, kézimunkaív és 64 oldalas rádiómelléklet egészíti ki a Színházi Élet ujszámát.

Herendi figurák és ajándéktárgyak óriási választékban igen olcsó szabott árakban

Művészi képkeretezés! Modern csillárok

Pálmai Gyula

üveg és porcellánkereskedésében

Sátoraljaujhely Horthy Miklós tér 7. szám Vármegyeház mellett. (Autóbusz megálló) 708/48

November 27-én kezd a Thália Kamaraszínház

Miskey József együttesének bejelentett vendégjátéka november 27-én kezdődik. Zilay Lajos pompás vigjátéka „Az urilány” kerül bemutatásra az első előadáson. Ez az érdekes témájú és mulatságos jelenetekben bővelkedő szindarab meghódította Pest közönségét és egészen bizonyos, hogy megnyeri Ujhelyi közönségének is a tetszését.

A társulat több új fiatal, tehetséges taggal bővült. Új nevek a színlapon Mágory Elly, Polgár Margit, Sass Margit, Miskey Viktória, Teleky Sándor, Fehér László.

A Katolikus Olvasókör helyiségét szépen rendbehozták, a hozzávezető utat pedig a kaputól kezdve fényesen kivilágították; hozzájárul még a társulat közismert nívós előadása is, így tehát mindent elkövetnek, hogy jól érezze magát a közönség.

A társulat titkára — régi ismerősünk — Déri Béla az előzetes szervezés során rendkívül olcsó szelvényeket ad ki, körülbelül 40% kedvezménnyel.

Előjegyzéseket a Hlavathy dohánytözsde is elfogad.

Változatlanul jó a mozi műsora

A mozi változatlanul jó műsorral kedveskedik e héten is közönségének.

Szombaton, vasárnap és hétfőn a pénteken nagy sikert aratott pompás magyar film, a „Három sárkány” megy.

November 24 és 25-én, kedd és szerdán Bolváry kitűnő „Lányintézet” című filmje, nov. 26-án, csütörtökön a már tesztet aratott „Edes mostoha” reprize van műsoron.

November 28 és 29-én, szombat, vasárnap egy izgalmas film, a „Sátánsziget foglya” következik a műsoron.

„Északi biráskodással”

vereséget szenvedett a SAC Salgótarjában

Vasárnap a salgótarjáni SE csapatával játszott a SAC bajnoki mérkőzést. Az ujhelyiek javuló formában levő csapata fölényben játszott ellenfelével, s mégis 3:2 arányú vereséget szenvedett. Az eredmény legnagyobb részben Győrkefalvi bíró „északi játékvezetésének” tudható be, mert két gól jórésztben a bíró számlájára kell írójón.

A SAC a salgótarjáni vereség ellenére a tabella nyolcadik helyére lépett elő. A mult héten tárgyalták ugyanis a DAC ellen benyújtott óvást, s minthogy a diósgyőri együttes kapusát jogosulatlanul szerepeltette, a mérkőzésen megnyert 2 pontot a SAC javára számították át.

Vasárnap a miskolci vasutasok ellen itthon játsza utolsó őszi bajnoki mérkőzését a piros-sárgák csapata. SAC győzelmet ígér a papirforma, s ez esetben 10 ponttal és a bajnoki mezőny első felében való helyezéssel térhet téli pihenőre az ujhelyi csapat.

Izléses névjegyeket készít a „Zemplén”-nyomda.

A RÉGI ZEMPLÉN

A kollektív főzés bukása

Írta: Lehoczky Sándor

Mintegy 30 évvel ezelőtt az ujhelyi uri családok közül sokan konyhaközösségbe egyesültek, amire okot szolgáltatott nagyrészt a főzőnők hiánya, másrészt az élelmiszerek drágasága és az is, hogy abban az időben még kifőzdék nem léteztek. Kontz Endre akkori főispáni titkár indította meg nejevel a mozgalmat.

Mintegy 60 uri család volt a konyhaközösségben, körülbelül 250 személlyel.

A konyhahelyiségek abban az épületben voltak, amelyben most a Köztisztviselők Fogy. Szövetkezetének boltja áll. Ebédet és vacsorát nyújtott a közös konyha, olyan bőségesen, hogy egy adag, amelyért egy hónapra 22 forintot kellett fizetni, két személynek is elegendő volt. Az ebéd 4, a vacsora pedig 2 fogásból állott. Hetenkint előre kijelölt három uriaszony teljesített a két főzőnő és több más alkalmazott mellett felügyeleti és közreműködési szolgálatot.

A legelső héten beosztott uriaszonyok voltak Adriányi Gyuláné, Ferenczy Sándorné és Pilissy Lászlóné. A következő hétre be voltak osztva: özv. Láczy Elekné, Valther Lászlóné és Füzesséry Dezsóné.

Hogy milyen nagy masszában főzték, kitűnik abból, hogy pl. az egy esetben ebédre adott tortához 140 drb. tojást használtak fel és hogy volt olyan vacsora, amelyre 15 hizott libából készítették a sültet. Bizonyos, hogy felséges étkezésben volt részük a konyhaközösségben lévőeknek, mert valósággal versenyeztek a beosztott uriaszonyok egymással: ki tud jobbat és többet produkálni!

A sütésfőzés rendes menetét

nagyon zavarta eleinte az, hogy a kíváncsi urak, vegyesen fiatalok és öregek, délelőttönként számosan ellátogattak a közös konyha helyiségeibe és ott szórakoztak, megkívánva azt is, hogy villásreggelit kapjanak, volt rá eset, hogy ezek a lábatlankodók bort, pezsgőt hoztattak, mintha egy nyilvános étteremben lettek volna. Csak éppen a cigánybanda hiányzott. Ezt a visszasságot özv. Láczy Elekné nem tűrte. Kitiltotta a férfi látogatókat.

De mégis csak két évig virágzott a közös konyha. Nem tovább. A tartozások rohamosan növekedtek és a főzési fronton hamarosan megbukott a kollektív eszme.

Közérdekű kérés:

Vizvezetékét a Sziv utcából

Ujhely városának egyik érdekes, de kevésbé ismert, elhagyott utcája a Sziv utca, amelybe a Kazinczy utca végéről kis hidon át lehet bejutni.

A Sziv utca 40 háztulajdonosa, szorgalmas derék kisemberek, akik saját, nehezen szerzett keresményükből, megspórolt fillérekből építették fel kis házaikat, kérik — a Zemplén utján a régi vágyaiknak megvalósítását: a vízvezeték bevezetését!

Ez — mint tudják — 5.500 pengőbe kerülne a Közműveknek.

A Sziv utcai háztulajdonosok szerint ez nem volna kedvezőtlen befektetés a Közművek részére, mert a vízdíjak összege évi 550 pengővel emelkedne a vízvezeték bevezetése után, tehát az egész befektetés tíz év alatt megtérülne, nem is szólva arról a szemponttól, hogy mi történik akkor, ha egyszer tűz üt ki a Sziv utcában?

Letartóztatták

a Peiger-üzlet betörőjét

Egy volt alkalmazott követte el a betörést

Mult számunkban megírtuk, hogy a Peiger Gusztáv vaskereskedését szerdán éjjel feltörték és a tettes készpénzt, árukat és revolvereket zsákmányolt. A betörés körülményei arra mutattak, hogy a tettes a helyi viszonyokat ismerte és a vasárnap bekövetkezett letartóztatás ezt a feltevést igazolta is, amennyiben a tettes Peigernek egy — kb. egy évvel ezelőtt elbocsátott — fiatalkori alkalmazottja volt.

Az elbocsátott inas — amint azt maga bevallotta — már egy év óta készült a betörésre és a szerdai éjszakát végre alkalmasnak találta a tett elkövetésére. Az ellopott pénz egy kis részén ruhákat vásárolt, majd beült az egyik Kossuth Lajos-utcai korcsmába és mulatni kezdett. Közben ettek is és az egyik kés, amely a betörésből származott, a társaság egyik tagjánál maradt, aki azt vasárnap eladásra kínálta. A vevő — aki a Zemplénből olvasta, hogy a betörő zsebkéceket is lopott — a kést elvitte Peigerhez, aki felismerte benne a saját áruját. Természetesen azonnal a rendőrségre

sietett, ahonnan detektívek mentek ki a volt inas lakására, aki az első kérdezősködésre beismerte a betörést és a házkutatás során az elvitt holmik is megkerültek, a pénzből azonban 50 pengő már hiányzott.

A fiatalkori betörőt letartóztatták és átadták a kir. ügyészségnek.

Országos vásárok helyett megyei vásárok

Már régebben felmerült az a terv, hogy a meglehetősen elavult országos vásárok ügyét a modern és fejlődő élet követelményeinek megfelelően kellene rendezni.

Manapság ugyanis a helyi kereskedelem a legtöbb szükségletet ki tudja elégíteni és a helybeli kereskedők és iparosok is kívánják azt, hogy az idegen vásárlók ne vihessék el a helybeli vevőkönység pénzét.

Azt akarják, hogy például a Zemplénvármegye területén megtartandó vásáron csak zemplénmegyei kereskedők és iparosok vehessenek részt.

A kérdést most tárgyalják az érdekképviseltek.

Kazinczy étterem

TULAJDONOS:

TUBA JÓZSEFNÉ

Kazinczy-utca 8. szám. (Posta mellett.)

ABONENSEKET — diétásokat is — a vendéglőben és házon kívül is elfogad. — Havi abonnománál 4 fogásos ebéd 1 pengő. — Olcsó áron elvállalja lakodalmi és alkalmi ebédek rendezését. — Ujjonnan berendezett külön termét ajánlja állandó asztaltársaságok céljaira. Vidékiek kedvelt találkozó helye. 728/48

Kitűnő házi konyha.

Uradalmi fajbork.

Esténként elsőrendű cigányzene.

Anyák, vigyázzatok a tűzhelyre!

Pénzbüntetésre ítélték a megégett kisleány gondatlan édesanyját

Ez év októberében történt, hogy Orosz Ernő nyiri lakos három és féléves kisleánya oly súlyosan összeégette magát, hogy sérüléseibe másnap belehalt.

Az ügyészség a szerencsétlenül járt kisleány édesanyja ellen gondatlanságból elkövetett emberölés miatt vádat emelt és az ügyet kedden tárgyalta a törvényszék Köröskényi-tanácsa. A mélyen lesújtott asszony elmondta, hogy a szerencsétlenség az alatt történt, mi alatt ő fejni ment és kisleányát az ágyban hagyta, nem is gondolva arra, hogy az onnan az ő távolléte alatt fel fog kelni. A kisleány az alatt, amíg az anyja az istállóban volt, a tűzhelyhez ment, kinyitotta annak ajtaját és a tűzhelyből kipattant szikrától ruhája

tűzet fogva, oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy másnap az ujhelyi közpórházban meghalt. A bíróság bűnösnek találta az asszonyt és 20 pengő pénzbüntetésre ítélte, de a büntetés végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztette, mert, mint az ítélet indokolása mondja, a vádlott gyermeke elvesztésével már amúgy is súlyosan megbűnhődött. Az ítélet jogerős.

Intelligens, komoly
fiatalember fizetéssel

biztosítási üzletszerző

felvétetik
Cim a kiadóban.

740-48

Köröm község előljáróságától

1800/1936. szám.

Hirdetmény.

Alulírott község előljárósága a képviselőtestülettől nyert felhatalmazás alapján közhírré teszi, hogy Köröm községben a Sajó folyón gyakorolható

komp-vámszedési jog

1936. év december hó 4 én délelőtt 9 órakor Köröm község házában nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe lesz adva 1937. év január hó 1-től 6 (hat) egymásután következő évre.

Az árverési feltételek a girincsi körjegyzői irodában hivatalos óra alatt megtekinthetők.

Köröm, 1936. év november hó 12-én.

Orosz Miklós
bíró.

Szikszai Lajos
jegyző.

737/48

HÉTVEGI JEGYZETEK

Hogyan mentek Bécsbe a Kispatakiak?

Nem utolsó história az, hogy a kalapos-király: II. József idejében a *kispataki* bíró, meg az esküdtek hogyan mentek Bécsbe, a király eleibe, alázatos instanciára? — Jól tudta azt annak idején *Hodossy Béla* bátyám, a sárospataki tanítóképző intézet ma már nyugalomban éldegélő igazgatója. Az ő egykori közléséből tudom ennek a nagyszabású kiruccanásnak a történetét.

Hajdanában az én nagymultu szülővároskámnak, *Sárospatak*nak a *Bodrog* folyón túl eső része *Sáros-Kis-Patak* néven külön álló község volt. Valami keményebb természetű, bonyolódott pöre volt a községnek, aféle tengeri-kigyó, amely csak folyt—folydogált az idők végtelenségében anélkül, hogy a befejezéshez közeledett volna.

Hogy tehát valmiképen célirányosan megmozgatódjék az ügy, az érdemes magisztrátus kellő reverenciával kiküldötte *Kézy-Végső* János bíró uramat, meg *Nádaskay Nagy István* és *Horváth Kis Pál* esküdt uraimékat, hogy a dolog illendőséges megszüretésének okából menjenek fel egyenesen Bécsbe, őfelsége II. József király eleibe. El is látta őket gavallérosan utiköltséggel, meg egyéb utraválókkal.

A nemes deputáció el is jutott szerencsésen Pestig, a rossz nyelvek szerint azonban csak *Miskolcig*. Akkorára gyötrelmesen megszomjazván, kocsmába-tértenek s ott olyan sikeresen és kitartóan locsolgatták vala száraz gégéjüket, hogy páratlan egyértelemmel el is lumpolták az egész utiköltséget az utolsó petáig. Annyijuk még maradt, hogy napok múltán — *re bona gesta* — a legteljesebb lelki nyugalommal hazatértek Patakra.

Itthon aztán azzal számoltak be a magisztrátusnak meg a községbelieknek, hogy mindent a legnagyobb szerűbben elintézték Bécs városában, nemsokára már jön is az ítélet.

Ez a „nemsokára” azonban csak sehogysem akart elkövetkezni. Egy esztendő, majd másfél év múltán már hangosan zugott a község s

egy zajos gyűlésen a községházán ezt kiáltották oda a „Bécsben járt” bíróknak meg a két esküdtnak:

— Kentek bizony aligha voltak Bécsben, mert ha lettek volna, a király ítélete sem késnék ilyen sokáig!

Hát ez a közvélemény most már csakugyan sarokba szorította a bécsi küldöttséget. Csakhogy nem hagyta ám magát *Kézy Végső* János bíró uram. Sértődötten pattant fel a helyéről és ekképen förmedt rá a tisztelt gyülekezetre:

— Micsoda beszéd ez? Már hogyne lettünk volna Bécsben! Hát amikor őfelsége szobájából gyűttünk kifelé, *Horváth komám* is háttal, mélyen meghajolva, cukorkut, oszt nem vette észre, még bele is lépett a konyhaajtó előtt a moslékos dézsába, — még jó, hogy az ott csipogó apró csirkék közül néhányat agyon nem taposott, most azér mán megharagudott vón a királyné asszony is!

A legérdekesebb aztán az a dologban, hogy erre a főbírói szónoklatra az egész gyülekezet megnyugvással elhallgatott...

Zsoldos Benő

Zempléniak
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és csengőt pótáló elektromos fényjelzésekkel. Patinásbiru kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

CSÓRA FERI muzsikál.

A Téli kertben az **ILNICZKY**-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/48

Amikor alacsony a kút kávája

Tóth István (Postás) cigándi lakos bérben bírja a *Fodor János* tanyáját. A tanya mellett egy gémes kút is van.

Az alacsony kútka volt azután az okozója a *Berta Borbála* 3 éves kislánya halálának és a kislány halála miatt állott *Tóth István* az új helyi törvényszék előtt. A kislány egy délelőtt kitípett a rossz

kúthoz, vízmerő edénykét is vitt magával és addig-addig próbálkozott vizet meríteni, míg keresztül bukott az alacsony kútkáván és belefulladt a kutba.

A törvényszék *Tóth István* gondatlanságából elkövetett emberölésben mondotta ki bűnösnek és az enyhítő körülmények figyelembe vételével 2 havi fogházra ítélte.

Megszurta az apját — hat hónapot kapott

Ez év augusztusában *Mádon* ifj. *Kriván Mihály* egyik társával a korcsmába ment és ott alaposan beborozott. Apja emiatt neki támadt, a földre teperte és ütlegelni kezdte, mire az ittas fiú kést emelt apjára és vállába szurt. A szurás csak kisebb sérülést ejtett, mert a

késelő fiú öccse félretűtötte a bátyja karját és így a késnek csak a hegye érte az apát.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék ifj. *Krivánt* az enyhítő körülmények figyelembe vételével 6 hónapi börtönbüntetésre és 3 évi hivatalvesztésre ítélte. Az ítélet ellen a kir. ügyész felebbezett.

Árverési hirdetmény

Kovácsvágás Nemesi Közbirtokosságának Elnöksége folyó év december hó 6 án délután 3 órakor a kovácsvágási református iskolában a Vármegyei Közigazgatási Bizottság 1896/1936. K. B. számú véghatározatával ki-termelni engedélyezett mintegy

201.913 köbméter mufa,
179.25 ürméter bükk és tölgy hasáb tűzifa,
255.50 „ „ bükk és tölgy dorong tűzifa

mennyiségű álló fát nyilvános árverésen a legtöbbet igényelők elad.

Az árverezők az árverés előtt 700 pengő, azaz Hét-száz pengő bánatpénzt a Közbirtokosság pénztárába le-fizetni tartoznak. Ezen összeg a vevőnél a vételárba betudódik, míg a többieknek árverés után kiadandó. A vételár az árverés után 75%-ig azonnal kifizetendő, míg a fennmaradó 25% január hó 15-ig lesz kifizetendő. A vevő köteles magát alávetni a fent jelzett véghatározat feltételeihez, mely szerint:

1. a kitermelésre engedélyezett hagyás fákat a ledöntés előtt előzetesen le kell gallyazni,
2. a ledöntött törzsek és egyéb termények a fiatalosból a legközelebbi ut vagy nyiladékra kézierővel közeli-tendő ki,
3. a termelés és termények kiközelítése 1937. évi március hó 15 ig befejezendő.

Egyéb feltételek és tudnivalók a Közbirtokosság Elnökénél megtekinthető.

Kovácsvágás, 1936. november hó 12.

Urbán Endre

Közbirtokossági Elnök.

738/48.

Rádiót akar venni?

Kérdezze meg szakemberét,

milyen typut ajánl

STANDARD—PHILIPS—ORION—TELEFUNKEN

RÁDIÓK NAGY RAKTÁRA

ELŐNYÖS CSERE - RÉSZLET

KÉSZSÉGGEL BEMUTATJA LAKÁSÁN

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió- és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely